



AVVISO

**ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs.
n. 50/2016 e ss.mm.ii.**

di indagine di mercato

Indagine di mercato per l'individuazione di soggetti interessati al confronto di proposte economiche per l'affidamento diretto servizio di supporto logistico e presenza attiva in piazza nell'ambito dell'iniziativa di sensibilizzazione ambientale **"festa degli ingombranti" - anni 2023-24.**

Scadenza: _23.03.2023

Visti:

- gli artt. 26 e 33 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- l'artt. 8 e segg. del vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

RILEVATA la necessità di affidare il contratto d'appalto per mezzo di corrispondenza come indicato in oggetto;

BEKANNTMACHUNG

**im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr.
50/2016, i.g.F.**

einer Markterhebung

Markterhebung zur Ermittlung von Unternehmen für den Vergleich von wirtschaftlichen Vorschläge für die direkte Vergabe der Dienstleistung zur Transport-Logistik Und Aktive Beteiligung vor Ort an der Abhaltung der Initiative **„Sperrmüllfest“ - Jahre 2023 - 24.**

Fälligkeit: _23.03.2023

Gesehen:

- die Artt. 26 und 33 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- die Artt. 8 und ff. der geltenden „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

FESTGESTELLT, dass die Notwendigkeit besteht, den im Gegenstand angeführten Vergabevertrag im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;



RITENUTO opportuno eseguire un'indagine di mercato, a scopo esplorativo. Attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza e rotazione a parità di trattamento, **al fine di procedere ad un confronto di preventivi e all'affidamento diretto attraverso il portale telematico (www.bandialtoadige.it)**, alla quale verranno invitati tutti i soggetti idonei individuati con la presente indagine;

ALS NOTWENDIG ERACHTET, mittels geeigneten Formen der Veröffentlichung, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz, Rotation und Gleichbehandlung, eine ergründende Markterhebung durchzuführen mit dem Zwecke, anschließend **mittels Vergleich von Kostenvoranschläge und direkte Vergabe mittels des elektronischen Portals (www.ausschreibungen-suedtirol.it)** fortzufahren, bei welchem die geeignete Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, die durch die gegenständliche Erhebung ermittelt werden;

SI RENDE NOTO

che il Comune di Bolzano intende effettuare **un'indagine di mercato** finalizzata all'individuazione degli operatori economici che, in possesso dei requisiti di partecipazione di seguito indicati, siano interessati a partecipare al confronto di preventivi ai sensi degli artt. 26, comma 4 e 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.", e artt. 8 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" riguardante la prestazione di cui in oggetto.

WIRD BEKANNT GEGEBEN

dass die Gemeinde Bozen eine **Markterhebung** durchführt, mit dem Zweck der Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern, die im Besitz der unten genannten Teilnahmevoraussetzungen sind und ihr Interesse bekunden, am Vergleich von Kostenvoranschläge gemäß Art. 26, Abs. 4 und 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Artt. 8 und ff. der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, für die Abwicklung der gegenständlichen Leistung, teilzunehmen.

1. STAZIONE APPALTANTE

Comune di Bolzano – Ripartizione 5 – Ufficio Tutela dell'ambiente e del Territorio

Indirizzo: Vicolo Gumer n. 7 – 39100 BOLZANO - ITALIA

Tel. 0471.997481

E-mail: 5.3.0@comune.bolzano.it

PEC: 5.3.0@pec.bolzano.bozen.it

Responsabile del procedimento: dott. Renato Spazzini, tel. 0471997587

1. AUFTRAGGEBER

Stadtgemeinde Bozen – Abteilung 5 - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

Adresse: Gumergasse Nr. 7 – 39100 BOZEN - ITALIEN

Tel. 0471.997481

E-mail: 5.3.0@gemeinde.bozen.it

PEC: 5.3.0@pec.bolzano.bozen.it

Verfahrensverantwortlicher: Dr. Renato Spazzini, Tel. 0471-997587

2. OGGETTO DELL’AFFIDAMENTO

Servizio di supporto logistico e presenza attiva in piazza nell'ambito dell'iniziativa di sensibilizzazione ambientale "Festa degli Ingombranti". Anni 2023 - 2024.

2. GEGENSTAND DER BEAUFTRAGUNG

Dienstleistung zur Transport-Logistik und aktive Beteiligung vor Ort an der Abhaltung der Initiative „Sperrmüllfest“. Jahre 2023 – 2024.



Il servizio si articola nelle seguenti prestazioni:

PRESTAZIONE PRINCIPALE: ritiro e trasporto degli oggetti usati;

PRESTAZIONI SECONDARIE: servizio durante la manifestazione, comprensivo di montaggio e smontaggio.

Categorie di servizi:

98392000-7 - Servizi di trasloco

Die Dienstleistung umfasst folgende Leistungen:

HAUPTLEISTUNG: Abholung und Transport der Gebrauchtwagen;

NEBENLEISTUNGEN: Dienst während der Veranstaltung, inkl. Aufbau und Abbau.

Dienstleistungskategorien:

98392000-7 - Umzugsdienste

3. LEGISLAZIONE DI RIFERIMENTO

Le norme alle quali si rimanda sono le seguenti:

- L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici" e ss.mm.ii.;
- D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207 e ss.mm.ii. „Regolamento di esecuzione ed attuazione del decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163, recante «Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture»
- L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- al vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

3. GESETZLICHE BEZUGNAHME

Die Bestimmungen sind folgende:

- L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;
- Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.;
- D.P.R. vom 5. Oktober 2010, Nr. 207 "Durchführungsverordnung zum Kodex der öffentlichen Verträge bezüglich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen", in geltender Fassung,
- L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen" in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

4. IMPORTO DELLA PRESTAZIONE E MODALITÀ DI FINANZIAMENTO

Entità complessiva della prestazione in appalto, (compresi costi per la sicurezza): **Euro 19.043,00**, di cui 8.729,00 per il 2023 e 10.314,00 nel 2024.

4. BETRAG DER LEISTUNG UND MODALITÄTEN DER FINANZIERUNG

Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistungen (einschließlich Kosten für Sicherheit): **Euro 19.043,00**, davon 8.729,00 im Jahr 2023 und 10.314,00 im Jahr 2024.

5. DURATA DELL'INCARICO

5. DAUER DES AUFTRAGS





La durata dell'appalto è stabilita dal 14.04.2023 al 31.12.2024.

Die Dauer der Dienstleistung wird vom 14 April 2023 bis 31. Dezember 2024 festgelegt

6. PENALE PER RITARDO DELL'ULTIMAZIONE DELLA PRESTAZIONE

Si veda l'art. 9 della Descrizione prestazioni.

La penale non può superare complessivamente il dieci per cento dell'importo contrattuale.

7. LUOGO DI ESECUZIONE

Bolzano, si veda premessa della descrizione prestazioni.

8. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Saranno pertanto ammessi alla presente indagine di mercato gli operatori economici di cui all'art. 45 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii., in possesso dei seguenti requisiti:

1) requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii;

2) requisiti di idoneità professionale di cui all'articolo 83, comma 1, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. (Iscrizione, per le prestazioni indicate in oggetto, al Registro delle Imprese della Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura).

Le imprese straniere, non residenti in Italia, devono dichiarare l'iscrizione in analogo registro professionale o commerciale dello Stato di residenza.

3) requisiti di ordine speciale di cui all'art. 27, comma 9, della L.P. n. 16/2015 ed all'art. 83, comma 1, lettere b) e c) D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. come richiesti di seguito:

a. Capacità tecnica e professionale:

a) essere iscritto all'Albo Nazionale Gestori Ambientali, nella cat. 1 D1-Ingombranti, cl. B, CER 20.03.07

6. VERZUGSSTRAFE WEGEN VERSPÄTETER FERTIGSTELLUNG DER LEISTUNG

S. Art. 9 der Leistungsbeschreibung.

Die Geldstrafe darf insgesamt 10 Prozent des Vertragswertes nicht überschreiten.

7. ORT DER AUSFÜHRUNG

Bozen, s. Einleitung der Leistungsbeschreibung.

8. TEILNAHMEVORAUSSETZUNGEN

An der gegenständlichen Markterhebung sind demzufolge jene Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 45 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. zugelassen, die im Besitz der folgenden Voraussetzungen sind:

1) allgemeine Voraussetzungen nach Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., Art. 80;

2) berufliche Voraussetzungen nach Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., Art. 83, Absatz 1, Buchstabe a) (Eintragung im Unternehmensregister der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer für die im Betreff genannte Tätigkeit).

Die ausländischen Unternehmen, die nicht in Italien ansässig sind, müssen erklären, in einem Register eingetragen zu sein, das dem ob genannten Berufs- oder Handelsregister des Staates entspricht.

3) besondere Voraussetzungen nach Artikel 27, Abs. 9 des L.G. Nr. 16/2015, und nach all'art. 83, Absatz 1 Buchstabe b) und c) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., wie folgendermaßen verlangt:

a. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit:

a) Sie müssen im National Verzeichnis der Umweltfachbetriebe eingetragen sein, in Kat. 1 D1- Sperrmüll, Kl. B, CER 20.03.07



b) avere disponibilità di un **autocarro furgonato** con massa complessiva di 3,5 tonnellate e di un **autocarro con cassone chiuso** con massa superiore a 7,5 t. , e con un volume di carico non inferiore a 35 metri cubi, dotato di sponda idraulica, **non soggetti a limitazione della circolazione dovute all'inquinamento dell'aria**;

c) avere nel proprio **magazzino**, obbligatoriamente sito sul territorio comunale e dotato di allarme, almeno **150 metri quadri** da poter utilizzare in caso di necessità come deposito temporaneo per la Stazione Appaltante.

B) Die Verfügbarkeit eines **Transporters** mit 3,5 Tonnen Gesamtlast und eines **Lastwagens der Kategorie Koffer**, mit zulässigem Gesamtgewicht von ca. 7,5 t, einem Mindestvolumen von 35 m³ und einer hydraulischer Heckklappe, und **nicht von den Fahrverboten durch die Luftverschmutzung betroffen**.

c) im eigenen **Magazin** das mit Alarmanlage ausgestattet ist und sich auf dem Gemeindegebiet befindet eine Fläche von mindestens **150 m²** für eventuelle kurzfristige Zwischenlagerungen der Gegenstände des Auftraggebers, verfügbar halten.

I requisiti di cui al punto 1) limitatamente ai commi 1 e 5 dell'art. 80 D.Lgs. 50/2016 ed i requisiti di cui al punto 2) sopra indicati devono essere posseduti interamente anche da tutti i subappaltatori.

Il requisito di cui ai punti 3 a) e b) deve essere posseduto anche da eventuali subappaltatori del servizio di trasporto.

Se l'operatore economico non adempie i suddetti requisiti lo stesso non può partecipare alla seguente procedura per l'aggiudicazione della prestazione in oggetto.

Die oben unter Nummer 1) lediglich bezogen auf Abs. 1 und 5 des Art. 80 GvD 50/2016 und unter Nummer 2) aufgelisteten Voraussetzungen müssen von allen Unterauftragnehmern zur Gänze besessen werden.

Die oben unter Nummer 3 a und b aufgelisteten Voraussetzungen müssen von eventueller Unterauftragnehmer des Transportdienstes besessen werden.

Erfüllt der Wirtschaftsteilnehmer nicht diese Voraussetzungen kann er nicht am Verfahren für die Vergabe der gegenständlichen Leistung teilnehmen.

9. CRITERI DI SELEZIONE DELLA PROPOSTA	9. KRITERIUM ZUR AUSWAHL DES VORSCHLAGES
--	--

Nel confronto di preventivi, cui parteciperanno i soggetti qualificati ed invitati a seguito del presente avviso, la migliore offerta verrà selezionata ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. con il criterio:

X dell'Offerta economicamente più vantaggiosa
PREZZO

Beim Vergleich von Kostenvoranschläge, an welchem die qualifizierten und nach dieser Veröffentlichung eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer teilnehmen, wird das beste Angebot nach L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. Art. 33 mit dem folgenden Kriterium ermittelt.

X das wirtschaftlich günstigste Angebot
PREIS
zukommen lassen.

10. TERMINE E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA PROPOSTA	10. EINREICHEFRIST UND MODALITÄTEN DER VORLAGE DES VORSCHLAGES
--	--





Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio
5.0 Abteilung für Raumplanung und Entwicklung

5.3 Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio
5.3 Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

I soggetti interessati dovranno far pervenire gli allegati "proposta economica" e "descrizione delle prestazioni", unitamente all'Allegato A, firmati digitalmente, entro e non oltre il

Die interessierten Subjekte müssen die Anlagen „Kostenvoranschlag“ und „Leistungsbeschreibung“, zusammen mit der Anlage A, digital unterzeichnet, innerhalb

23.03.2023 alle ore 12:00

23.03.2023 um 12:00 Uhr

La richiesta deve essere inviata come segue:

zukommen lassen.

attraverso il portale telematico SICP (www.bandi-altoadige.it) – **procedura 017379/2023**

auf dem elektronischen Portal ISOV (www.ausschreibungen-suedtirol.it) – **Verfahren 017379/2023**

11. VERIFICHE E CONTROLLI

11. PRÜFUNGEN UND KONTROLLEN

Il Comune si riserva inoltre il diritto di procedere ad effettuare controlli, sia a campione, che mirati, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive.

Die Gemeinde behält sich überdies das Recht vor, sowohl Stichproben als auch gezielte Kontrollen in Bezug auf den Wahrheitsgehalt der Ersatzerklärungen durchzuführen.

Fermo restando quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 e ss.mm.ii., qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

Unbeschadet der Bestimmungen gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F., sollte aus den Kontrollen die Unwahrheit der Erklärungen hervorgehen, verfallen für den Erklärenden die eventuell erlangten Begünstigungen, welche auf die Verwaltungsmaßnahme zurückzuführen sind, die anhand der unwahren Erklärung erlassen wurde.

12. RICHIESTE DI INFORMAZIONI

12. ANFRAGEN FÜR AUSKÜNFTE

Eventuali informazioni complementari e chiarimenti circa l'oggetto dell'avviso, la procedura di partecipazione all'indagine, ovvero la documentazione da produrre, potranno essere richiesti attraverso la sezione "Comunicazioni" della procedura **017379/2023** sul portale telematico SICP (www.bandi-altoadige.it) entro la data **23.03.2023**

Eventuelle Zusatzinformationen und Erläuterungen zum Gegenstand der Ausschreibung, zum Teilnahmeverfahren bzw. zu den vorzulegenden Unterlagen können ausschließlich über die Rubrik "Mitteilungen" des Verfahrens **017379/2023** auf dem elektronischen Portal ISOV (www.ausschreibungen-suedtirol.it) erteilt. Letztmöglichster Termin für die Übermittlung der Anfragen: **23.03.2023**

13. CONTRATTO/INCARICO

13. VERTRAG/AUFTRAG





Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio
5.0 Abteilung für Raumplanung und Entwicklung

5.3 Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio
5.3 Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

L'eventuale contratto è stipulato nelle forme prescritte dall'art. 37 della L.P. n. 16/2015, e ss.mm.ii. e dall'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e citata in premessa ed è esente da registrazioni fiscali, salvo il caso d'uso.

Der allfällige Vertrag wird in den Formen, welche vom Art. 37 des im Gegenstand genannten L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vorgesehen sind, abgeschlossen. Der Vertrag ist von der Registrierung befreit, bzw. ist nur im Bedarfsfall registrierungspflichtig.

14. FORO COMPETENTE

Tutte le controversie nascenti dal presente avviso e futuro contratto sono di competenza del Foro di Bolzano, escludendo pertanto ogni deferimento delle stesse ad arbitri.

14. ZUSTÄNDIGE GERICHTSBARKEIT

Alle Streitfälle welche von der Bekanntmachung oder vom zukünftigen Vertrag Herkunft haben sind dem Gerichtsstand Bozen übertragen; sie können nicht Schiedsrichtern übertragen werden.

15. TRATTAMENTO DEI DATI

I dati raccolti nell'ambito della procedura saranno trattati, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (GDPR), esclusivamente nell'ambito della presente procedura.

Sono utilizzati strumenti sia manuali che informatici e telematici, con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità, e misure organizzative anche fisiche che garantiscono liceità, correttezza, e trasparenza dei trattamenti, ed esattezza, integrità, riservatezza e minimizzazione dei dati trattati.

15. DATENSCHUTZ

Die innerhalb des Verfahrens gesammelten Daten, werden im Sinne der Artikel 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 (DSGVO) ausschließlich im Rahmen dieses Verfahrens verarbeitet.

Dazu werden sowohl händische als auch informatische und telematische Mittel verwendet und es werden eng zweckgebundene organisatorische und verarbeitungstechnische Methoden angewandt, sowie organisatorische Mittel auch materieller Art, die die Rechtmäßigkeit, die Korrektheit und die Transparenz der Verarbeitung und die Genauigkeit, Unversehrtheit, Vertraulichkeit und Minimierung der Daten gewährleisten.

16. PUBBLICAZIONE

Il presente avviso viene pubblicato sul sito istituzionale del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente" sottosezione "Bandi di gara e contratti" e sul portale telematico SICP (www.bandialtoadige.it) - procedura **017379/2023**.

16. VERÖFFENTLICHUNG

Diese Bekanntmachung wird auf der institutionellen Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“ veröffentlicht und auf dem elektronischen Portal ISOV (www.ausschreibungen-suedtirol.it) - Verfahren **017379/2023**.





Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Si precisa che con il presente avviso non è indetta alcuna procedura di affidamento, concorsuale e, pertanto, non sono previste graduatorie, attribuzioni di punteggi o altre classificazioni di merito. Il presente avviso non costituisce un invito ad offrire né un'offerta al pubblico ai sensi dell'art. 1336 Codice Civile o promessa al pubblico ai sensi dell'art. 1989 Codice Civile.

I presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce pertanto proposta contrattuale e non vincola in alcun modo il Comune di Bolzano che sarà libero di avviare altre e diverse procedure di affidamento.

5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio
5.0 Abteilung für Raumplanung und Entwicklung

5.3 Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio
5.3 Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

Man stellt klar, dass mit dieser Bekanntmachung kein Vergabeverfahren, Wettbewerbsverfahren angesetzt ist und deshalb keine Rangordnung, Punktezuerteilung oder andere Verdienstrangfolgen vorgesehen sind. Die vorliegende Bekanntmachung stellt keine Einladung dar ein öffentliches Angebot im Sinne des Art. 1336 des ZGB oder öffentliches Versprechen im Sinne des Art. 1989 des ZGB zu unterbreiten.

Die gegenständliche Bekanntmachung zum Zweck einer Markterhebung ist demzufolge nicht als Antrag für den Abschluss eines Vertrages zu sehen und ist für die Gemeinde Bozen in keinsten Weise verbindlich; diese ist frei, andere und verschiedene Verfahren zur Vergabe einzuleiten.

**Il responsabile unico del procedimento / Der einzige Verfahrensverantwortliche
Dr. Renato Spazzini
(digital unterzeichnet/ f.to digitalmente)**

Allegati:

Allegato A - Manifestazione di interesse a partecipare all'indagine di mercato

Descrizione prestazioni

Allegato C - Proposta economica

Anlage:

Anlage A- Interessensbekundung für die Teilnahme an der Markterhebung

Leistungsbeschreibung

Anlage C - Kostenvoranschlag

